

DENON
GLOBE CRUISER™

AH-W200

Bluetooth-наушники / Внутриканальные наушники

Руководство пользователя

Знакомство с устройством

Благодарим за приобретение наушников DENON Globe Cruiser. Специалисты компании DENON тщательно разрабатывали дизайн и технические возможности этих наушников, чтобы обеспечить лучший в своем классе процесс прослушивания.

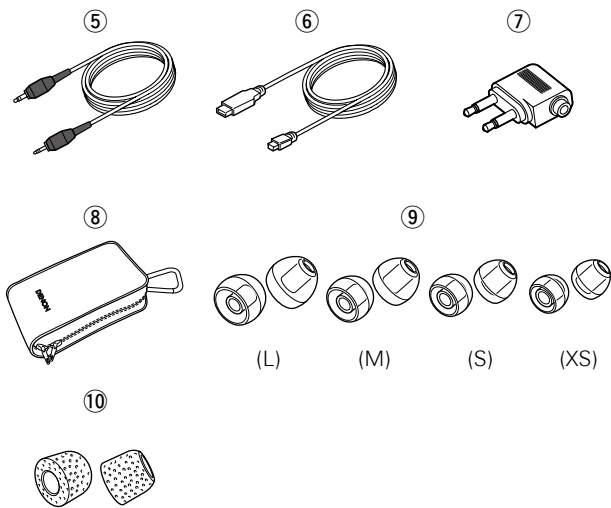
Для помощи в использовании этих наушников обращайтесь к данному руководству.

Содержание

Знакомство с устройством	1
Аксессуары.....	1
Особенности.....	1
Функции.....	2
Подготовка к работе	2
Зарядка батареи.....	2
Сопряжение с устройством Bluetooth.....	3
Включение установки связи беспроводного соединения Bluetooth.....	4
Регулировка посадки наушников.....	4
Прослушивание музыки	5
Использование Bluetooth-соединения для прослушивания музыки.....	5
Прослушивание музыки в проводном режиме (с подключением аудиокабеля).....	5
Выполнение телефонных звонков	6
Телефонный звонок.....	6
Ответ на входящий звонок.....	6
Окончание телефонного разговора.....	6
Использование функции удержания вызова.....	6
Игнорирование входящего звонка.....	6
Переключение с наушников на мобильный телефон во время разговора.....	6
Другие операции.....	6
Дополнительная информация	7
Обзор моделей поведения индикаторов.....	7
Использование в самолете.....	7
Поиск и устранение неисправностей.....	8
Меры предосторожности при эксплуатации наушников.....	9
Сведения о товарных знаках.....	9
Технические характеристики.....	9

Аксессуары

- 1 Краткое руководство..... 1
 - 2 Меры предосторожности при эксплуатации наушников... 1
 - 3 Меры безопасности в отношении радиосигналов..... 1
 - 4 Список пунктов обслуживания..... 1
 - 5 Аудиокабель (длина: прибл. 1,3 м)..... 1
 - 6 Кабель USB (для зарядки, длина: прибл. 1,3 м)..... 1
 - 7 Переходник (для использования в самолете)..... 1
 - 8 Футляр..... 1
 - 9 Силиконовые насадки для наушников (размер XS / S / M / L)..... 1
 - 10 Comply™ Насадки из пенного материала..... 1
- Данный материал обеспечивает хорошее прилегание к уху и незначительно пропускает внешний шум.



Особенности

Беспроводное подключение через сеть Bluetooth (стр. 5)

Наслаждайтесь прослушиванием музыки через беспроводную сеть с сопряженных устройств, поддерживающих функцию Bluetooth. Также с помощью наушников Вы можете с легкостью управлять работой устройств, поддерживающих функцию Bluetooth.

Беспроводной звук CD-качества

Данные наушники оснащены технологией aptX, которая обеспечивает передачу звука CD-качества через сеть Bluetooth. Если Ваше аудиоустройство, оснащенное функцией Bluetooth, поддерживает aptX, то данная функция будет включена автоматически.

Совместимость звонков в режиме "хендс-фри" (стр. 6)

Сопряжение наушников с мобильным телефоном, поддерживающим функцию Bluetooth, дает возможность осуществления звонков в режиме "хендс-фри".

Высококачественная телефонная связь

Наушники оснащены технологией CVC (Clear Voice Capture), которая обеспечивает звонки высокого качества путем снижения уровней эхо и шума.

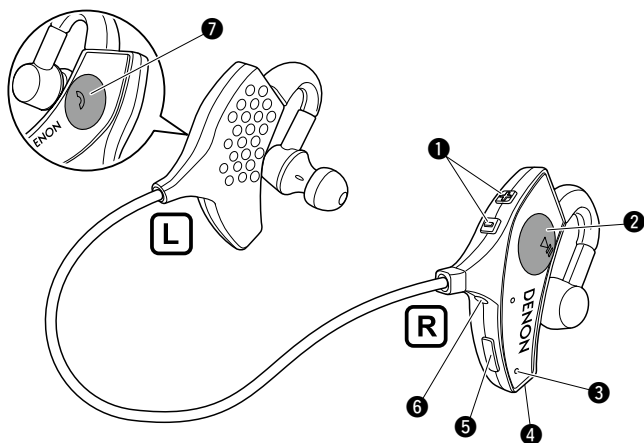
Перезаряжаемый аккумулятор включен в комплект (стр. 2)

Перезарядите батарею наушников путем подсоединения их к компьютеру через кабель micro USB (включен в комплект).

Возможность прослушивания через аудиокабель (стр. 5)

Аудиокабель включен в комплект для ситуаций, в которых прослушивание по беспроводной сети запрещено (например, во время полета).

Функции



1 Кнопки громкости (+ / -)

Регулируют уровень громкости наушников.

2 Кнопка управления

Управляет работой сопряженного аудиоустройства ([стр. 5](#) "Использование Bluetooth-соединения для прослушивания музыки").

3 Индикатор состояния

Отображает состояние наушников.

4 Микрофон для телефонного разговора

5 Разъем для зарядки (USB-порт)

Заряжайте аккумуляторную батарею наушников с помощью кабеля с разъемом микро USB (включен в комплект).

6 Стере мини-разъем (2,5 мм)

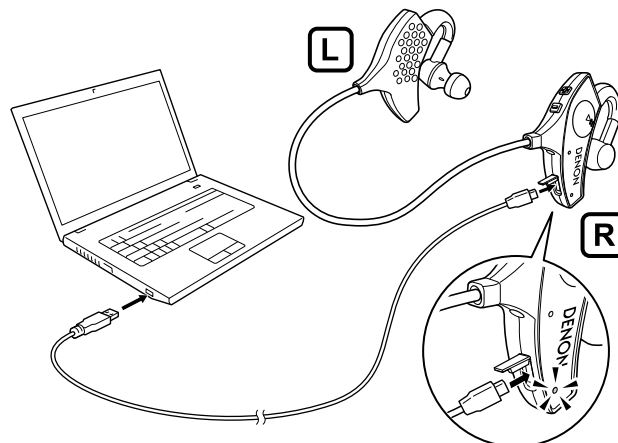
Разъем для аудиокабеля, входящего в комплект.

7 Кнопка вызова

Нажмите кнопку, чтобы позвонить с сопряженного мобильного телефона.

Подготовка к работе

Зарядка батареи



Зарядите аккумуляторную батарею наушников перед тем, как приступить к использованию наушников в первый раз или при низком заряде батареи, подключив наушники к компьютеру с помощью прилагаемого USB-кабеля.

LED-индикатор будет мигать во время зарядки батареи.

- Уровень заряда от 0% до 49%: Мигает красным с большими интервалами
- Уровень заряда от 50% до 99%: Мигает красным цветом прибл. каждые 2 секунды
- Уровень заряда 100%: LED-индикатор выключается



- При низком заряде батареи LED-индикатор будет мигать красным прибл. каждые 3 секунды в сопровождении звукового сигнала.
- Если батарея разрядилась, можно продолжать прослушивание музыки, подключив аудиокабель (идет в комплекте) ([стр. 5](#) "Прослушивание музыки в проводном режиме (с подключением аудиокабеля)").
- Полностью заряженная батарея обеспечивает прибл. 5 часов работы в режиме воспроизведения аудио.
- Для максимальной зарядки полностью разряженной батареи требуется прибл. 2 часа.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Во время зарядки батареи функция Bluetooth не работает.
- Если во время использования наушников батарея разряжается, то раздается звуковой сигнал и наушники выключаются.
- Время работы может варьироваться в зависимости от окружающей температуры, режима эксплуатации и т. д.
- Значительное уменьшение периода работы наушников, даже если батарея полностью заряжена, указывает на то, что, возможно, срок службы батареи заканчивается. В таком случае следует обратиться в сервисный центр компании DENON.
- Замену батареи должен выполнять специалист по техническому обслуживанию.

Сопряжение с устройством Bluetooth

Чтобы слушать музыку или звонить по телефону через наушники, предварительно необходимо зарегистрировать устройство Bluetooth (выполнить процедуру сопряжения).

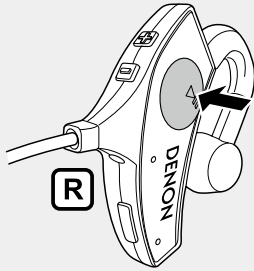
После выполнения процедуры сопряжения данное устройство Bluetooth может повторно подключаться к наушникам.

ПРИМЕЧАНИЕ

Процедуру сопряжения устройств следует повторять в следующих случаях.

- После сопряжения девяти или более устройств. Наушники могут регистрировать максимум восемь устройств. Начиная с девятого устройства, информация по каждому новому сопряженному устройству будет замещать информацию по сопряженному устройству, зарегистрированному ранее всех.
- Если данные по сопряжению удалены на наушниках или устройстве Bluetooth

1 Когда функция Bluetooth на наушниках выключена, нажмите кнопку управления и удерживайте ее нажатой в течение прибл. 4 секунд.



- Красный и синий индикаторы будут попеременно мигать, а наушники перейдут в режим ожидания процедуры сопряжения.
- Во время зарядки батареи функция Bluetooth не работает. (☞ стр. 4 “Включение установки связи беспроводного соединения Bluetooth”)

2 Инициализируйте процедуру сопряжения на подключаемом устройстве Bluetooth и выполните поиск наушников.

- За дополнительной информацией обращайтесь к руководству пользователя устройства Bluetooth.
- Когда запрашивается PIN-код (ключ доступа) — введите “0000” (четыре нуля).
- Синий индикатор будет светиться прибл. 5 секунд, если процедура сопряжения выполнена.



- Наушники выйдут из режима ожидания процесса сопряжения, если процедура сопряжения не будет выполнена в течение 3 минут. В этом случае нажмите кнопку управления и удерживайте ее нажатой в течение 5 секунд или более, чтобы выключить функцию Bluetooth, затем снова иницилируйте процесс сопряжения.
- На устройстве Bluetooth, с которым выполняется сопряжение, наушники будут отображаться под названием “DENON AH-W200”.

Удаление информации по сопряжению

Если зарегистрированы неправильные данные по сопряжению с устройством или необходимо выполнить процедуру сопряжения заново, предварительно следует удалить зарегистрированную информацию по сопряжению.

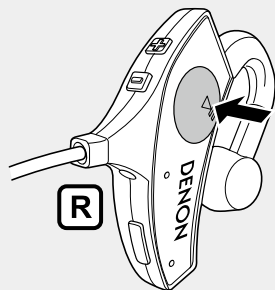
Нажмите кнопку вызова и удерживайте ее нажатой в течение 5 секунд или более, когда наушники и устройство Bluetooth подключены, для удаления информации по сопряжению. Когда информация удалена, раздастся звуковой сигнал, и красный и синий индикаторы одновременно мигнут пять раз.

Включение установки связи беспроводного соединения Bluetooth

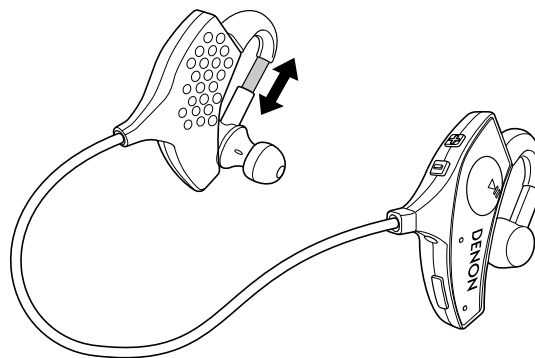
Включите функцию Bluetooth заранее для подключаемого устройства Bluetooth.

Нажмите кнопку управления на наушниках и удерживайте ее нажатой **прибл. 1 секунду**.

- Раздастся звуковой сигнал, и красный и синий индикаторы одновременно будут гореть в течение **прибл. 1 секунды**.
- При включении питания включается функция Bluetooth.
- Bluetooth-подключение наушников к предварительно сопряженному устройству Bluetooth выполняется автоматически (см. [стр. 3](#) “Сопряжение с устройством Bluetooth”).



Регулировка посадки наушников



Отрегулируйте ползунком длину дужек для удобной посадки наушников на голове.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Прочитайте прилагаемую инструкцию “Меры предосторожности при эксплуатации наушников”.
- Не допускайте защемления пальцев или других частей тела подвижными частями устройства.
- Не перемещайте ползунки, прикладывая чрезмерные усилия.

Отключение беспроводного соединения Bluetooth

Нажмите кнопку управления и удерживайте ее нажатой в течение **прибл. 5 секунд и более**.

- Раздастся звуковой сигнал, и красный и синий индикаторы одновременно будут гореть в течение **прибл. 1 секунды**.
- Затем питание переходит в режим ожидания, и функция Bluetooth выключается.



- Если к наушникам с включенной функцией Bluetooth (питание вкл.) подключается аудиокабель, то функция Bluetooth автоматически выключается (питание переходит в режим ожидания).
- Даже находясь в режиме ожидания, наушники потребляют небольшое количество энергии.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если индикаторы при нажатии кнопки управления не светятся, следовательно, батарея разряжена. Необходимо зарядить батарею.

Прослушивание музыки

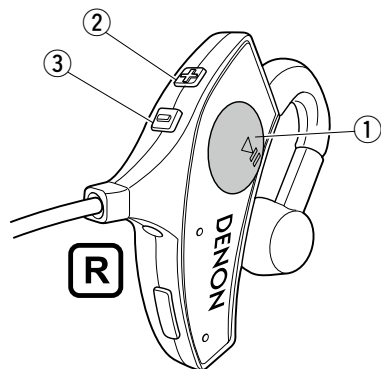
При использовании наушников в беспроводном режиме убедитесь, что на устройстве Bluetooth функция Bluetooth доступна. При использовании наушников в проводном режиме (с подключением кабеля) убедитесь, что функция Bluetooth отключена.

Использование Bluetooth-соединения для прослушивания музыки

Управляйте подключенным устройством Bluetooth с помощью кнопки управления.

ПРИМЕЧАНИЕ

Функция Bluetooth выключится автоматически, если устройство подключается с помощью аудиокабеля, и работа подключенного устройства Bluetooth через наушники будет отключена.



Воспроизведение/ Пауза	Нажмите ① один раз	●
Следующая композиция	Нажмите ① два раза	● ●
Предыдущая композиция	Нажмите ① три раза	● ● ●
Быстрая перемотка вперед	Выполняется после двойного нажатия (одно за другим с коротким интервалом) кнопки ①	● ———▶
Перемотка обратно	Выполняется после тройного нажатия (одно за другим с короткими интервалами) кнопки ①	● ● ———▶
Увеличение громкости	Нажмите w	
Уменьшение громкости	Нажмите ③	

Синий индикатор будет гореть ровным светом во время воспроизведения.

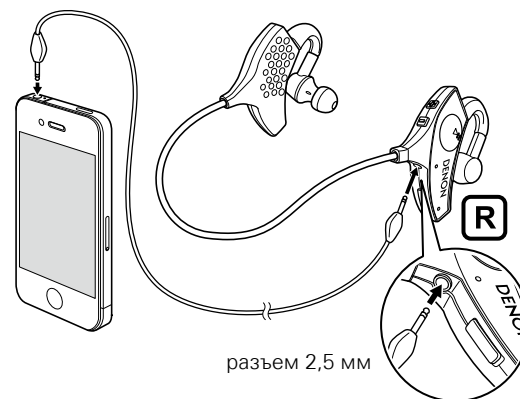


- Данные наушники поддерживают систему защиты от копирования SCMS-T. Наушники можно использовать для прослушивания аудио с мобильных телефонов, ТВ-тюнеров 1-seg и других SCMS-T-совместимых устройств.
- Чтобы слушать музыку по радиоканалу Bluetooth, устройство Bluetooth должно поддерживать профиль A2DP (Advanced Audio Distribution Profile — расширенный профиль распространения аудио).*
- Для управления воспроизведением аудио на подключенном устройстве Bluetooth с помощью элементов управления наушников, подключенное устройство Bluetooth должно поддерживать профиль AVRCP (Audio Video Remote Control Profile — профиль дистанционного управления аудио-/видеоустройствами).*

* За информацией о поддерживаемых профилях Bluetooth обращайтесь к руководству пользователя устройства Bluetooth.

Прослушивание музыки в проводном режиме (с подключением аудиокабеля)

разъем 3,5 мм



разъем 2,5 мм

Подключайте аудиокабель (идет в комплекте), если функция Bluetooth не используется, если используется устройство, не поддерживающее Bluetooth, и т. д.

ПРИМЕЧАНИЕ

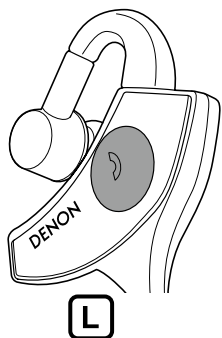
Функции наушников, такие как телефонный вызов и управление аудиоустройством по радиоканалу Bluetooth, невозможно использовать при проводном подключении (с помощью аудиокабеля).

Выполнение телефонных звонков

Наушники DENON Globe Cruiser имеют интегрированные средства управления и микрофоны для простого проведения телефонных разговоров в режиме “свободные руки”. Кнопка вызова на левом наушнике позволяет легко управлять совместимыми мобильными телефонами Bluetooth после выполнения процедуры сопряжения телефона и наушников во время первой установки связи между ними. “Сопряжение с устройством Bluetooth” (стр. 3)

ПРИМЕЧАНИЕ

Функция Bluetooth выключится автоматически, если устройство подключается с помощью аудиокабеля, и выполнение звонков через наушники будет недоступно.



Кнопка вызова

Телефонный звонок

Чтобы позвонить, воспользуйтесь сопряженным мобильным телефоном. Воспроизведение аудиоматериала будет приостановлено, и начнется телефонный вызов.

Ответ на входящий звонок

После определения входящего звонка воспроизведение аудио будет приостановлено, и в наушниках прозвучит телефонный рингтон. Нажмите кнопку вызова один раз, чтобы ответить на звонок.

Окончание телефонного разговора

Чтобы закончить разговор по телефону, один раз нажмите кнопку вызова. Когда разговор будет закончен, воспроизведение аудиоматериала, приостановленное на время звонка, возобновится автоматически.

Использование функции удержания вызова

Воспользуйтесь одним из следующих способов, чтобы принять входящий звонок во время разговора по телефону.

ПРИМЕЧАНИЕ

Некоторые мобильные телефоны могут не поддерживать функцию удержания вызова.

❑ Окончание текущего разговора и прием нового звонка

При определении другого входящего звонка во время разговора по телефону нажмите кнопку вызова один раз.

❑ Установка текущего вызова на удержание и прием нового вызова / переключение на удерживаемый вызов

Нажмите кнопку вызова и удерживайте ее нажатой в течение прибл. 3 секунд.

Игнорирование входящего звонка

При определении входящего звонка нажмите кнопку вызова и удерживайте ее нажатой в течение прибл. 3 секунд, чтобы не принимать вызов.

Переключение с наушников на мобильный телефон во время разговора

Нажмите кнопку вызова и удерживайте ее нажатой в течение 5 секунд или более, чтобы переключиться с разговора через наушники на разговор непосредственно по телефону.

ПРИМЕЧАНИЕ

Такое переключение недоступно во время работы функции удержания вызова. В таком случае переключение необходимо выполнить с мобильного телефона.

Другие операции

Обнаружение входящего вызова	Ответ	Нажмите кнопку вызова один раз
В режиме ожидания / во время воспроизведения аудио	Повторный набор	Удерживайте кнопку вызова прибл. 1 секунду.
	Голосовой набор / вызов с голосовым управлением	Нажмите кнопку вызова один раз
Разговор по телефону	Завершение разговора	Нажмите кнопку вызова один раз
	Включение/выключение приглушения звука	Нажмите кнопку вызова два раза

















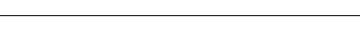

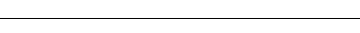





- Чтобы настроить громкость голоса абонента на ответной стороне, нажимайте кнопки громкости.
- Для разговора по телефону через наушники необходимо, чтобы подключенное устройство Bluetooth поддерживало или профиль HSP (Headset Profile — профиль беспроводных гарнитур), или профиль HFP (Hands-Free Profile — профиль гарнитур “свободные руки”).*
- Чтобы позвонить или ответить на звонок во время воспроизведения аудио, необходимо, чтобы подключенное устройство Bluetooth поддерживало или профиль HSP (Headset Profile — профиль беспроводных гарнитур), или профиль HFP (Hands-Free Profile — профиль гарнитур “свободные руки”), а также обязательно поддерживало профиль A2DP.*

* За информацией о поддерживаемых профилях Bluetooth обращайтесь к руководству пользователя устройства Bluetooth.

Дополнительная информация

Обзор моделей поведения индикаторов

Статус/функция наушников	Поведение индикатора
Вкл./выкл. Bluetooth	Синий  Красный 
Процесс сопряжения	Синий  Красный 
Режим ожидания сопряжения	Синий  Красный 
Сопряжение выполнено	Синий  Красный 
Удаление информации по сопряжению	Синий  Красный 
Получение сигнала Bluetooth	Синий  Красный 
Входящий телефонный звонок	Синий  Красный 
Низкий уровень заряда батареи	Синий  Красный 
Уровень заряда батареи от 0% до 49%	Синий  Красный 
Уровень заряда батареи от 55 % до 99 %	Синий  Красный 
Батарея заряжена на 100 %	Синий  Красный 

Использование в самолете

Чтобы, находясь в салоне самолета, использовать данные наушники для прослушивания транслируемых на борту передач, воспользуйтесь аудиокабелем (включен в комплект) и переходником.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Переходник может не подходить для подключения к разъемам в определенных самолетах.
- Не пользуйтесь наушниками, если использование электронных устройств на борту запрещено, или если запрещено использование личных наушников для прослушивания внутреннего бортового вещания.

Поиск и устранение неисправностей

Конструкция наушников DENON Globe Cruiser обеспечивает воспроизведение высококачественного звука и простоту использования. Если при использовании наушников возникли проблемы в их работе, ознакомьтесь с возможными способами решения распространенных неисправностей, перечисленными далее.

Проблема	Возможное решение	См. стр.
Функция Bluetooth не включается	<ul style="list-style-type: none"> • Зарядите батарею, подключив наушники к компьютеру с помощью USB-кабеля (идет в комплекте). 	2
Невозможно выполнить процедуру сопряжения	<ul style="list-style-type: none"> • Расположите подключаемое устройство Bluetooth ближе к наушникам. 	3
Невозможно установить соединение Bluetooth	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь, что функция Bluetooth на наушниках включена. • Убедитесь, что подключаемое устройство Bluetooth включено и функция Bluetooth на этом устройстве активирована. • Убедитесь, что подключаемое устройство Bluetooth не находится в режиме ожидания. • Выполните процедуру сопряжения устройств еще раз. • Если наушники и устройство Bluetooth подключены с помощью аудиокабеля — отсоедините кабель. Функция Bluetooth на наушниках выключается автоматически, если используется проводное соединение (с помощью аудиокабеля). 	3, 4 3 — 3 5
При Bluetooth-подключении звук через наушники не слышен	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь, что функция Bluetooth на наушниках включена. • Убедитесь, что подключаемое устройство Bluetooth включено и функция Bluetooth на этом устройстве активирована. • На передающем устройстве Bluetooth выберите профиль A2DP. За дополнительной информацией обращайтесь к руководству пользователя устройства Bluetooth. • Убедитесь, что воспроизведение аудио на подключенном устройстве Bluetooth включено. • Увеличьте уровень громкости. При необходимости увеличьте уровень громкости на подключенном аудиоустройстве Bluetooth. • Выполните процедуру сопряжения устройств еще раз. 	3, 4 3 5 — 5 3
Невозможно управлять устройством Bluetooth с помощью элементов управления на наушниках	<ul style="list-style-type: none"> • Если наушники и устройство Bluetooth подключены с помощью аудиокабеля — отсоедините кабель. Функция Bluetooth на наушниках выключается автоматически, если используется проводное соединение (с помощью аудиокабеля). 	5
Во время телефонного разговора не слышен голос абонента	<ul style="list-style-type: none"> • Если наушники используются для прослушивания аудио — нажмите кнопку вызова, чтобы переключиться на режим телефонного разговора. • Убедитесь, что функция Bluetooth на наушниках включена. • Убедитесь, что подключаемое устройство Bluetooth включено и функция Bluetooth на этом устройстве активирована. • На передающем устройстве Bluetooth выберите профиль HSP или HFP. За дополнительной информацией обращайтесь к руководству пользователя устройства Bluetooth. • Убедитесь, что подключенное устройство Bluetooth допускает разговор по телефону через наушники. За дополнительной информацией обращайтесь к руководству пользователя устройства Bluetooth. • Увеличьте уровень громкости вызова. • Если необходимо, увеличьте уровень громкости на подключенном Bluetooth-совместимом мобильном телефоне. 	6 3, 4 3 6 — 6 —

Меры предосторожности при эксплуатации наушников

- Обязательно прочитайте руководство пользователя устройства, подключаемого к наушникам.
- При использовании наушников в общественном транспорте или в общественных местах контролируйте уровень громкости, чтобы не мешать окружающим.
- Успешная совместная работа данного изделия со всеми устройствами Bluetooth и всеми моделями мобильных телефонов не гарантируется.
- Данное изделие может не поддерживать соединения с некоторыми устройствами Bluetooth и некоторыми моделями мобильных телефонов.
- Беспроводная технология Bluetooth, используемая в данном изделии, обеспечивает передачу в диапазоне прибл. 10 метров, но на дальность передачи могут влиять расположенные на пути препятствия (люди, металлические предметы, стены и т.д.), посторонние радиосигналы и другие факторы.
- Для установки связи по радиоканалу Bluetooth подключаемое устройство Bluetooth должно поддерживать использование тех же профилей, что и наушники. За информацией о поддерживаемых профилях Bluetooth обращайтесь к руководству пользователя устройства Bluetooth.
- Звуковой сигнал от устройства Bluetooth принимается наушниками с некоторой задержкой, что характерно при использовании беспроводной технологии Bluetooth.

Сведения о товарных знаках

Данный продукт использует следующие технологии (перечислены в произвольном порядке):



Технические характеристики

Поддерживаемые спецификации Bluetooth	Спецификация ядра Bluetooth версии 3.0
Диапазон частот	Диапазон 2,4 ГГц
Скачкообразное изменение частоты	Система с широкополосными псевдослучайными сигналами и скачкообразной перестройкой частоты (FHSS)
Мощность передачи	Макс. 2,5 мВт (Класс 2)
Дальность передачи	Прибл. 10 м (может варьироваться в зависимости от окружающих условий)
Поддерживаемые профили Bluetooth	A2DP (аудио) AVRCP (управление аудио) HSP (гарнитура) HFP (гарнитура "свободные руки")
Поддерживаемые кодеки A2DP	aptX, SBC
Макс. количество зарегистрированных сопряжений	Макс. 8 устройств
Тип динамика	Активный
Размер динамика	ø 11,5 мм
Входное полное сопротивление	20 Ом
Уровень звукового давления	100 dBA
Диапазон воспроизводимых частот	5–25 000 Гц
Время непрерывного воспроизведения	С использованием Bluetooth: 5 часов
Электропитание	Интегрированная литий-полимерная аккумуляторная батарея 3,7 В пост. т.
Масса	29 г

